

L'italien des Italiens. Fascicule annexe, vocabulaire des scènes I à 48

Numéro d'inventaire : 2011.00221.20

Type de document : matériel didactique

Éditeur : Compagnie Internationale pour la Diffusion de la Culture Européenne

Période de création : 3e quart 20e siècle

Date de création : 1962

Inscriptions :

- lieu d'impression inscrit : Suisse
- tampon : Institut Pédagogique National. Moyens d'enseignement

Matériau(x) et technique(s) : papier

Description : Boîte en carton contenant 47 fiches cartonnées imprimées recto-verso et perforées dans leurs parties supérieure et inférieure.

Mesures : hauteur : 18,2 cm ; largeur : 10,9 cm (dimensions des fiches)

Mots-clés : Italien

Utilisation / destination : enseignement

Élément parent : 2011.00221

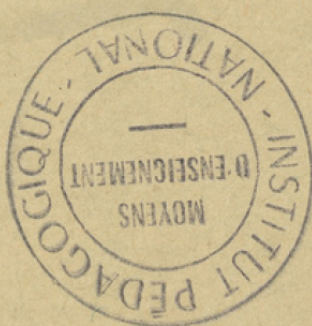
Autres descriptions : Langue : italien, français

Nombre de pages : non paginé

Commentaire pagination : 94 p.

L'italien des Italiens

Fascicule annexe
vocabulaire
des scènes 1 à 48



Eurovox

Scène 2		Italien
l'accelerato	attchélerAto	l'omnibus
la droite	destra	la destra
Alessandria	aléssA'ndria	Alexandrie
le diable	diAvolo	il diavolo
anche	A'nké	aussi
demandar	doma'ndAré	domandare
aspettare	aspéttAré	attendre
dormir	dormiré	dormire
il bagaglio	bagAlyio	le bagage
deux cents	douéchtÉ'nto	duecento
bene	bÈné	bien
voici	Eccco	ecco
camminare	cammminAré	marcher
eh!	E!	eh!
certo	tchÈrto	bien sûr, certain
le porteur	fakkinno	il facchino
che	kÉ	que
la famille	famillyia	la famiglia
ci	tchi	y
le cheminot	ferrovieré	il ferroviere
cinquanta	tchi'nkouAn'ta	cinquante
jusqu'à	fino a	fino a
cinquecento	tchi'nkouécÈ'nto	cinq cents
au fond	in f'ond	in fondo
cominciare	comi'ntchAré	commencer
le frère	fratÈllo	il fratello
contento	co'ntÈ'nto	content
Gènes	djénova	Genova
continuare	co'ntinouAré	continuer
le caoutchouc	gomma	la gomma (F)
la consegna	co'nsÉgna	la consigne
merci	grAtsie	grazie
il cugino	coudjino	le cousin
l'indication	l'indicatsi'one	l'indicazione
il deposito (M)	dépòsito	la consigne
elle (vous)	lè!	lei!

Scène 2		Italien
li, là	li, IA	là
la madre	mAdrè	la mère
il marciapiede	martchapiÈdè	le trottoir, le quai
il marito	marito	le mari
mentre	mÉ'ntré	tandis, pendant que
il mese	mÉsé	le mois
mia	mia	ma, mienne
il minuto (M)	minOUto	la minute
la dame, madame	nÒstro	notre, le nôtre
nostro	novA'nta	quatre-vingt-dix
tant, beaucoup	nOUméro	nombre, numéro
novanta	ottfA'nta	quatre-vingts
le tarif	pAdrè	le père
numero	pagAré	payer
trente	pÈrdéré	perdre
ottanta	kouÉllo	ce, ce...là, celui-là
trop	kouÉsto	ce, ce... ci, celui-ci
il padre	rÈsto	le reste, la monnaie
ton, tien		
pagare		
la vacanza		
perdere		
venir		
quello		
voyager		
questo		
vous		
il resto		
la tante		

